

THE PEOPLE OF CALVARY BAPTIST CHURCH GATHER

LA ADORACIÓN DE DIOS | THE WORSHIP OF GOD

FEBRUARY 2, 2020

FOURTH SUNDAY AFTER THE EPIPHANY

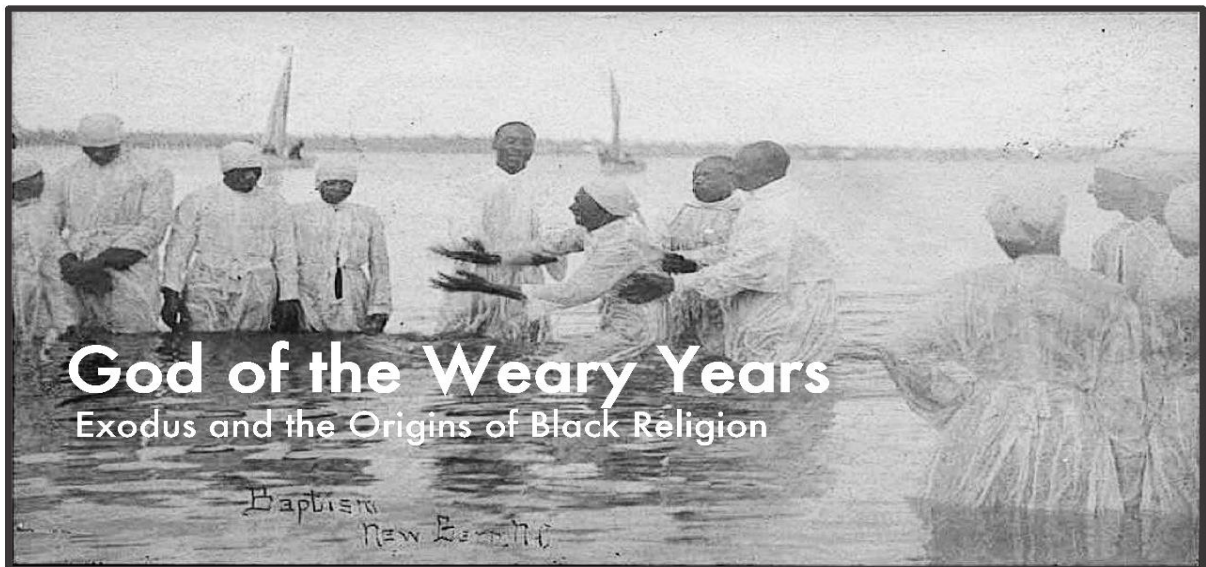
11:00 A.M.

We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body
that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ.

To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

Somos un cuerpo cristiano ecuménico, multirracial y multiétnico
que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Jesucristo.

Con ese fin nos esforzamos ser acogedores, receptivos, confiados y devotos en todo lo que hacemos.



"Wade in the Water." Postcard of a river baptism in New Bern, North Carolina near the turn of the 20th century.

- ⦿ Congregation standing. La congregación se pone de pie. Congregational responses in **bold**. Audio enhancement devices available for use during worship. Please ask an usher for assistance. Hymn numbers, when listed, refer to the blue Chalice hymnals, which can be found in the racks of each pew. Respuestas congregacionales en **negrita**. Para Biblias en español o traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier. Los números de los himnos, cuando se enumeran, se refieren a los himnarios azules del himnario "Chalice," que se puede encontrar en los estantes en frente de los asientos.

ALABAMOS JUNTOS | GATHERING FOR WORSHIP

PRELUDIO | PRELUDE

☉ ALABANZAS A DIOS | SINGING PRAISE

"I Woke Up This Morning"

1. I woke up this morning with my mind...

Stayed on freedom

Stayed on freedom

Stayed on freedom

Halelu, Halelu, Hallelujah.

2. I'm walking and talking with my mind...

Stayed on freedom

Stayed on freedom

Stayed on freedom

Halelu, Halelu, Hallejah.

3. I'm singing and praying with my mind...

Stayed on freedom

Stayed on freedom

Stayed on freedom

Halelu, Halelu, Hallejah.

4. It ain't no harm to keep your mind...

Stayed on freedom

Stayed on freedom

Stayed on freedom

Halelu, Halelu, Hallejah.

5. I woke up this morning with my mind...

Stayed on freedom

Stayed on freedom

Stayed on freedom

Halelu, Halelu, Hallelujah.

"Down by the Riverside" – Chalice 673

Refrain: I ain't gonna study war no more,

I ain't gonna study war no more

I ain't gonna study war no more. (*Repeat*)

1. Gonna lay down my sword and shield, down by the riverside,

Down by the riverside, down by the riverside

Gonna lay down my sword and shield, down by the riverside

Gonna study war no more.

2. Gonna lay down my burden, down by the riverside,

Down by the riverside, down by the riverside.

Gonna lay down my burden, down by the riverside,

Gonna study war no more.

⊕ LA ALABANZA | CALL TO WORSHIP

Allen Dalton, Deacon of the Week

God of weary years and God of silent tears,
Dios que conoce nuestra angustia,

God who has brought us thus far on the way,
Dios que nos ha traído hasta aquí,

God who leads us ever into the Light,
Dios, nuestra guía y nuestra Luz,

God who gives us a steady beat,
Dios que nos da un ritmo de gozo,

God who blesses our weary feet,
Dios que sana el cansancio,

We worship you today, in Spirit and in Truth,
Alabamos tu santo nombre. Amen.

LA BIENVENIDA | WELCOME

Allen Dalton

⊕ LA PAZ DE CRISTO | PASSING THE PEACE OF CHRIST

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

⊕ RESPONDEMOS JUNTOS | RESPONDING TOGETHER

“Make Us One” | “Harnos Uno”
Music and Text: Carol Cymbala

Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.
Let your love flow so the world will know we are one in you.

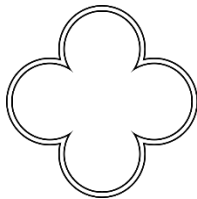
Harnos uno, uno en ti. Harnos uno, Señor, en ti.
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.

TIEMPO CON LOS NIÑOS | A TIME WITH CHILDREN

Pastor Maria

MÚSICA ESPECIAL | SPECIAL MUSIC

“I’ve Been in the Storm So Long”



LA PALABRA DE DIOS | LISTENING FOR THE WORD OF GOD

LECCIÓN HEBREA | HEBREW LESSON

Éxodo | Exodus 3:1-15
Victor Udoewa

¹ Apacentando Moisés las ovejas de Jetro su suegro, sacerdote de Madián, llevó las ovejas a través del desierto, y llegó hasta Horeb, monte de Dios. ² Y se le apareció el Ángel de Jehová en una llama de fuego en medio de una zarza; y él miró, y vio que la zarza ardía en fuego, y la zarza no se consumía. ³ Entonces Moisés dijo: Iré yo ahora y veré esta grande visión, por qué causa la zarza no se quema. ⁴ Viendo Jehová que él iba a ver, lo llamó Dios de en medio de la zarza, y dijo: ¡Moisés, Moisés! Y él respondió: Heme aquí. ⁵ Y dijo: No te acerques; quita tu calzado de tus pies, porque el lugar en que tú estás, tierra santa es. ⁶ Y dijo: Yo soy el Dios de tu padre, Dios de Abraham, Dios de Isaac, y Dios de Jacob. Entonces Moisés cubrió su rostro, porque tuvo miedo de mirar a Dios.

⁷ Dijo luego Jehová: Bien he visto la aflicción de mi pueblo que está en Egipto, y he oído su clamor a causa de sus exactores; pues he conocido sus angustias, ⁸ y he descendido para librarlos de mano de los egipcios, y sacarlos de aquella tierra a una tierra buena y ancha, a tierra que fluye leche y miel, a los lugares del cananeo, del heteo, del amorreo, del ferezeo, del heveo y del jebuseo. ⁹ El clamor, pues, de los hijos de Israel ha venido delante de mí, y también he visto la opresión con que los egipcios los oprimen. ¹⁰ Ven, por tanto, ahora, y te enviaré a Faraón, para que saques de Egipto a mi pueblo, los hijos de Israel. ¹¹ Entonces Moisés respondió a Dios: ¿Quién soy yo para que vaya a Faraón, y saque de Egipto a los hijos de Israel? ¹² Y él respondió: Ve, porque yo estaré contigo; y esto te será por señal de que yo te he enviado: cuando hayas sacado de Egipto al pueblo, serviréis a Dios sobre este monte.

¹³ Dijo Moisés a Dios: He aquí que llego yo a los hijos de Israel, y les digo: El Dios de vuestros padres me ha enviado a vosotros. Si ellos me preguntaren: ¿Cuál es su nombre?, ¿qué les responderé? ¹⁴ Y respondió Dios a Moisés: YO SOY EL QUE SOY. Y dijo: Así dirás a los hijos de Israel: YO SOY me envió a vosotros. ¹⁵ Además dijo Dios a Moisés: Así dirás a los hijos de Israel: Jehová, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, me ha enviado a vosotros. Este es mi nombre para siempre; con él se me recordará por todos los siglos.

¹ Moses was keeping the flock of his father-in-law Jethro, the priest of Midian; he led his flock beyond the wilderness, and came to Horeb, the mountain of God. ² There the angel of the LORD appeared to him in a flame of fire out of a bush; he looked, and the bush was blazing, yet it was not consumed. ³ Then Moses said, "I must turn aside and look at this great sight, and see why the bush is not burned up." ⁴ When the LORD saw that he had turned aside to see, God called to him out of the bush, "Moses, Moses!" And he said, "Here I am." ⁵ Then he said, "Come no closer! Remove the sandals from your feet, for the place on which you are standing is holy ground." ⁶ He said further, "I am the God of your father, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob." And Moses hid his face, for he was afraid to look at God.

⁷ Then the LORD said, "I have observed the misery of my people who are in Egypt; I have heard their cry on account of their taskmasters. Indeed, I know their sufferings, ⁸ and I have come down to deliver them from the Egyptians, and to bring them up out of that land to a good and broad land, a land flowing with milk and honey, to the country of the Canaanites, the Hittites, the Amorites, the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites. ⁹ The cry of the Israelites has now come to me; I have also seen how the Egyptians oppress

them. ¹⁰So come, I will send you to Pharaoh to bring my people, the Israelites, out of Egypt." ¹¹But Moses said to God, "Who am I that I should go to Pharaoh, and bring the Israelites out of Egypt?" ¹²He said, "I will be with you; and this shall be the sign for you that it is I who sent you: when you have brought the people out of Egypt, you shall worship God on this mountain."

¹³But Moses said to God, "If I come to the Israelites and say to them, 'The God of your ancestors has sent me to you,' and they ask me, 'What is his name?' what shall I say to them?" ¹⁴God said to Moses, "I AM WHO I AM." He said further, "Thus you shall say to the Israelites, 'I AM has sent me to you.'" ¹⁵God also said to Moses, "Thus you shall say to the Israelites, 'The LORD, the God of your ancestors, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, has sent me to you': This is my name forever, and this my title for all generations.

MUSICAL REFLECTION | REFLEXIÓN MUSICAL

"Go Down Moses"

Music leader will sing stanzas, and congregation the refrain.

1. When Israel was in Egypt's land,
Let my people go;
Oppressed so hard they could not stand,
Let my people go.

Go down, Moses,
'Way down in Egypt land,
Tell ol' Pharaoh, let my people go.

2. El pueblo de Israel clamó
¡Ven y salvanos!
Benigno lo escuchó su Dios,
¡Ven y salvanos!

Oye, Padre,
De Israel el llanto
¡Oye, Padre! ¡Ven y salvanos!

DANDO Y SIRVIENDO | GIVING AND SERVING

ORACIÓN DE LA OFRENDA | OFFERTORY PRAYER

Jay Mayfield

MUSICA | MUSICAL SELECTION

COLECCIÓN DE LA OFRENDA | COLLECTION OF THE OFFERING

Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

🕒 ACCLAMACIÓN | ACCLAMATION

"Thank You, Lord | Gracias, Dios"

1. Thank you, Lord. Thank you, Lord. Thank you, Lord... I just want to thank you, Lord.

2. Gracias, Dios. Gracias, Dios. Gracias, Dios... Hoy te doy mis gracias, Dios.

SELECCIÓN SERMÓNICA | SERMONIC SELECTION

"Didn't My Lord Deliver Daniel?"

SERMÓN | SERMON

Holy Ground
Reverend Sally Sarratt

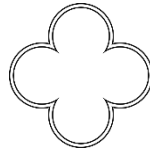
⊕ HIMNO DE LA INVITACIÓN | HYMN OF INVITATION
CHALICE 631

“Lift Every Voice and Sing”
Black National Anthem

⊕ BENDICIÓN | BENEDICTION

Pastor Elijah

MÚSICA FINAL | POSTLUDE



AFIRMANDO LA LLAMADA DE DIOS | AFFIRMING GOD'S CALL

We give thanks that you have been guided by God to this moment. As a community of faith, we welcome you into the membership of this church. We pledge to love each other and to work together to grow into the fullness of Christ.

Damos gracias que haya sido guiado por Dios a este momento. Como una comunidad de fe, te damos la bienvenida a la membresía de esta iglesia. Nos comprometemos a amarnos unos a otros y a trabajar juntos para crecer en la plenitud de Cristo.

Be sure to join us in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for refreshments and a time of fellowship during Coffee Hour. Visitors, we look forward to meeting you!

Families with babies and young children: for your convenience, you'll find changing tables in the Parents' Room, balcony level on the right side, and also downstairs in the nursery.

I Woke Up This Morning. African American Traditional. *Down by the Riverside.* African American Traditional. *Make Us One.* Words and Music: Carol Cymbala, © 1991 Word Music, Inc. and Carol Joy Music c/o Integrated Copyright Group. *Go Down Moses.* PD. *Thank You, Lord | Gracias, Dios.* PD. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved.

REMEMBER IN PRAYER

NEW THIS WEEK: Jackie Sellers, Janice Glover's sister.

Those impacted by conflict and violence in Iran and everywhere tyranny reigns; DREAMers at Calvary and across the country as they await the Supreme Court ruling.; Sara Bermúdez, Lorena Pereira's mother; Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Maria Isabel Bueso; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Dorothy Dale, Amy Dale's aunt; Francine Glandt, Dick and Marilyn Glandt's daughter-in-law; Rosa Gutierrez, guest in sanctuary at Cedar Lane Unitarian Universalist Church, Bethesda MD; Berniece and Bill Harward; Karen Holt, Jason Hasbrouck's mother; Argentina Jiguan; Rena Jirack; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; The Langford Family;

Nancy Martin, Claudia Moore's friend; Judy Mein; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Jacqueline Renfrow, Nancy and Phil Renfrow's daughter-in-law; Royce Rice, Courtney Miller's father; Roxana Rodezno, Lorena Pereira's sister-in-law; Lilia Ross, friend of Liubov Russell; Brian Scott, Yolanda Appiah-Kubi's brother and Salima Appiah-Duffell's uncle; Ruby Shepherd; Dr. Lilia Stoycheva, friend of Liubov Russell; Olive Tiller; Desmond Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents.

In light of the effect of the policy decisions that continue to be made by the current administration to challenge the dignity and worth of immigrant lives, we lift up prayer of lament-and-hope on behalf of Holy Families who seek justice, reunification, and basic human rights. We also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation.

Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status.

TODAY

GOD OF THE WEARY YEARS: EXODUS AND THE ORIGINS OF BLACK RELIGION. This summer we explored the Book of Genesis and debunked the myth of our origin as an abolitionist church. As a community of faith, we grappled with the tension between the truth of our history and the aspirations we have today. Together we realized that to reconcile the tension between our history and who we want to be, we need resources outside of our inherited tradition. One of those resources is found in the Black religious imagination—a story of people **who cried out to** the God of liberation in the weary years of their oppression.

From MLK Day through the end of Black History Month, we will engage and experience the spiritual depth and moral width of this tradition. We will see how Exodus serves as a second origin story in the biblical narrative, **a new beginning and** a chance for the people of God to get it right! By studying Exodus, and pairing it with the story of the black religious imagination, we will be provided with a second chance to get our story right too—to confront the flaws of our origins, to repair the harms of our past, and invite ourselves into a new tradition of liberation. We look to the riches of the black religious imagination to find our full identity.

TO OUR GUESTS. Welcome to Calvary! Be sure to sign our guestbook or fill out a visitor's card. After worship join us for Coffee Hour in Woodward Hall for fellowship and snacks, and stop by the welcome table. If you parked in the garage adjacent to Calvary, using the blue Calvary elevator, be sure to have your ticket stamped (see an usher or stop by the Rotunda entrance downstairs) and give it to the attendant as you exit the parking garage today. Again, welcome!

PARA NUESTROS INVITADOS. ¡Bienvenidos a Calvary! Por favor, asegúrese de firmar nuestro registro de invitados o llenar una tarjeta de invitado. Después del culto, todos están invitados a tomar un cafecito y un compartir tiempo de conversación informal con la comunidad. Nos reunimos en el Woodward Hall, a la izquierda saliendo del santuario. Si usted estacionó en el garaje de la iglesia asegúrese de obtener un sello en su boleto (vea a un ujier o pase por la entrada de la Rotunda el primer piso del santuario) y entréguéselo al encargado del estacionamiento. Otra vez, ¡Bienvenidos!

COMMUNITY BREAKFAST. Join us on **February 2** for Potluck Community Breakfast at 10:00 a.m. in the Palacios Chapel. Bring your family and a dish to share!

SERMON TALKBACK. Come discuss and explore ideas and themes from the sermon. Our pastors will host a Sermon Talkback session in the Palacios Chapel after coffee hour on **February 2**.

FREE BOOKS! Stop by the church office to pick up a book! Leave a donation if you can. If not, still take a book! Special thanks to Gretchen White for organizing the books!

MUSIC NOTES. Choir is in session! If you love to sing, join us at **9:45 a.m. each Sunday** in the Music Suite, and sing with us in worship. All are welcome!

LATEST HAPPENINGS! Sign up for our weekly newsletter! Visit calvarydc.org and click "Sign Up for Updates."

COMING UP

SUNDAY SCHOOL FOR ALL AGES. Join us for Sunday School at 9:45 a.m. We have English and Spanish adult classes, and sessions for children of all ages! Nursery is available during worship for the youngest among us. Adult English Language: Library; Adult Spanish Language: Butler Hall; Children & Youth: G319; Middle School: Office G116; High School: Office G112.

SAVE THE DATE FOR GUEST PREACHERS. On **Sunday, February 9** we will host Dr. Renee K. Harrison, Associate Professor of U.S. and African American Religious History at Howard University School of Divinity. Dr. Harrison is an expert on the history and theology on Black religion and we are excited for her insights. Then on **Sunday, February 16** Reverend Racquel Gill, Assistant Chaplain at Presbyterian College in South Carolina will lead us in worship. We hope that you all will plan to be here and invite family and friends for both of these special celebrations as we honor Black History Month by learning from the wisdom, depth, and prophetic imaginations of these brilliant Black women.

CHURCH STAFF

Sally Sarratt	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org , ext. 121)
Maria Swearingen	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org , ext. 103)
Sabra Barrett	Communications/Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org , ext. 124)
Saw Ler Htoo	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
Al Jeter	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org , ext. 128)
Paul Rosstead	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org , ext. 127)
David Simmons	Music Advisor (dsimmons30@hotmail.com)
Elijah Zehyoue	Associate Pastor (ezehyoue@calvarydc.org , ext. 133)
Allen Dalton	Deacon of the Week (douglas.allen.dalton@gmail.com)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW
Washington DC 20001

202.347.8355
www.calvarydc.org